Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B ►M5 **SMERNICA RADY**

z 19. decembra 1977

o vzájomnej pomoci príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní a dane poistnej prémie

(77/799/EHS) ◄

(UL L 336, 27.12.1977, str. 15)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Smernica Rady 79/1070/EHS zo 6. decembra 1979	L 331	8	27.12.1979
►M2	Smernica Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992	L 76	1	23.3.1992
►M3	Smernica Rady 2003/93/ES zo 7. októbra 2003	L 264	23	15.10.2003
►M4	Smernica Rady 2004/56/ES z 21. apríla 2004	L 127	70	29.4.2004
►M5	Smernica Rady 2004/106/ES zo 16. novembra 2004	L 359	30	4.12.2004
►M6	Smernica Rady 2006/98/ES z 20. novembra 2006	L 363	129	20.12.2006

Zmenené a doplnené:

►A1	Akt o pristúpení Grécka	L 291	17	19.11.1979
►A2	Akt o pristúpení Španielska a Portugalska	L 302	23	15.11.1985
►A3	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
►A4	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	17	23.9.2003

▼B
▼M5

SMERNICA RADY

z 19. decembra 1977

o vzájomnej pomoci príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní a dane poistnej prémie

(77/799/EHS)

▼B

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

keďže sa prax daňových únikov a vyhýbanie sa plateniu daní rozšírilo za hranice členských štátov, čo viedlo k rozpočtovým stratám a porušovaniu zásady spravodlivého zdaňovania a spôsobovalo deformácie pohybu kapitálu a konkurenčných podmienok; keďže to ovplyvňovalo činnosť spoločného trhu;

keďže z týchto dôvodov prijala Rada 10. februára 1975 rezolúciu o opatreniach, ktoré má spoločenstvo podniknúť s cieľom boja proti medzinárodným daňovým únikom a vyhýbaniu sa plateniu daní ([3]);

keďže medzinárodná povaha problému znamená, že národné opatrenia, ktorých účinok nepresahuje štátne hranice, nepostačujú; keďže spolupráca medzi úradmi na báze bilaterálnych dohôd tiež nie je schopná čeliť novým formám daňových únikov a vyhýbaniu sa plateniu daní, ktoré vo vzrastajúcej miere nadobúdajú nadnárodný charakter;

keďže preto by mala byť spolupráca medzi daňovými úradmi v rámci spoločenstva posilnená v súlade s obvyklými zásadami a pravidlami;

keďže členské štáty by si na základe požiadania mali vymieňať informácie týkajúce sa daných prípadov; keďže štát, ktorý bude o to požiadaný, by mal urobiť potrebné šetrenie na zistenie takýchto informácií;

keďže členské štáty by si mali vymieňať, dokonca bez akéhokoľvek požiadania všetky informácie, ktoré sa zdajú byť potrebné na správne určenie dane z príjmov a kapitálu hlavne tam, kde je zjavné, že dochádza k umelému prevodu ziskov medzi podnikmi v rôznych členských štátoch a kde sa takéto transakcie vykonávajú medzi podnikmi dvoch členských štátoch cez tretiu krajinu kvôli získavaniu daňových výhod alebo tam, kde sa plateniu dane uniklo alebo mohlo uniknúť, alebo sa jej z akéhokoľvek dôvodu vyhlo;

keďže je dôležité, ak to oba štáty pokladajú za žiaduce, aby sa úradníkom daňových úradov jedného štátu dovolilo byť na území druhého členského štátu;

keďže sa musí zabezpečiť, aby sa informácie, ktoré sa poskytli v priebehu takejto spolupráce poskytovali neopravným osobám tak, aby sa zabezpečila ochrana základných práv občanov a ochrana podnikov; keďže je preto potrebné, aby členské štáty, ktoré takéto informácie dostávajú, nepoužívali ich bez povolenia toho členského

([1]) Ú. v. ES C 293, 13.12.1976, s. 34.
([2]) Ú. v. ES C 56, 7.3.1977, s. 66.
([3]) Ú. v. ES C 35, 14.2.1975, s. 1.

▼B

štátu, ktorý ich poskytuje inak ako na účely zdaňovania alebo uľahčenia právnych konaní pri nemožnosti sledovať daňové zákony štátu, ktorý je príjemcom; keďže je tiež nevyhnutné, aby členské štáty, ktoré sú príjemcami takýchto informácií, poskytli informácie rovnakého stupňa dôvernosti poskytujúcemu štátu, pokiaľ o to neskôr požiada;

keďže členský štát, ktorý je požiadaný vykonať zisťovania, alebo poskytnúť informácie má mať právo toto odmietnuť, pokiaľ zákony alebo administratívna prax jeho daňovým úradom bráni takéto dotazy vykonávať alebo získavať a používať takéto informácie na vlastné účely, alebo kde by poskytovanie takýchto informácii odporovalo verejným zásadám, alebo by viedlo k odhaleniu obchodného, priemyselného alebo profesionálneho tajomstva, alebo obchodných metód, alebo tam kde členský štát, pre ktorý je informácia určená nie je z praktických alebo právnych dôvodov schopný podobné informácie poskytovať;

keďže, je nevyhnutná spolupráca medzi členskými štátmi a Komisiou, čo sa týka stáleho študovania postupov spolupráce cieľom zlepšenia týchto postupov a prípravy náležitých pravidiel spoločenstva a zhromažďovaní skúseností v daných oblastiach, ale hlavne v oblasti umelého transferu zisku v rámci skupín podnikov, s cieľom zlepšiť tieto postupy a vypracovať zodpovedajúce pravidlá spoločenstva,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Všeobecné ustanovenia

▼M5

1. V súlade s ustanoveniami tejto smernice, príslušné orgány členských štátov si vymieňajú akékoľvek informácie, ktoré im môžu umožniť uskutočniť správne vymeranie dane z príjmu a kapitálu a akékoľvek informácie vzťahujúce sa na určenie dane poistnej prémie uvedenej v šiestej zarážke článku 3 smernice Rady 76/308/EHS z 15. marca 1976 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa určitých poplatkov, odvodov, daní a ďalších opatrení ([1]).

▼B

2. Týkajú sa daní z prímu a kapitálu bez ohľadu na spôsob, ako sú vyberané, daní z celkového príjmu, celkového kapitálu alebo časti príjmu, alebo kapitálu vrátane dane zo zisku, daní z príjmov z nakladania s hnuteľným alebo nehnuteľným majetkom, daní z vyplácaných miezd a platov platených podnikmi, ako aj daní zo zhodnotenia majetku.

▼A3

3. Dane uvedené v odseku 2 sú v súčasnosti najmä:

v Belgicku:

Impôt des personnes physiques/Personenbelasting

Impôt des sociétés/Vennootschapbelasting

Impôt des personnes morales/Rechtspersonenbelasting

Impôt des non-résidents/Belasting der nietverblijfhouders

v Dánsku:

Indkomstskat til staten

Selskabsskat

Den kommunale indkomstskat

([1]) Ú. v. ES L 73, 19.3.1976, s. 18. Smernica naposledy zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 2003.

▼A3

Den amtskommunale indkomstskat

Folkepensionsbidragene

Sømandsskat

Den særlige indkomstskat

Kirkeskat

Formueskat til staten

Bidrag til dagpengefonden

v Nemecku:

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

Vermögensteuer

Gewerbesteuer

Grundsteuer

v Grécku:

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων

Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων

Φόρος ακινήτου περιουσίας

v Španielsku:

Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Impuesto sobre Sociedades

Impuesto Extraordinario sobre el Patrimonio de las Personas Físicas

vo Francúzsku:

Impôt sur le revenu

Impôt sur les sociétés

Taxe professionnelle

Taxe foncière sur les propriétés bâties

Taxe foncière sur les propriétés non bâties

v Írsku:

Income tax

Corporation tax

Capital gains tax

Wealth tax

v Taliansku:

Imposta sul reddito delle persone fisiche

Imposta sul reddito delle persone giuridiche

Imposta locale sui redditi

v Luxembursku:

Impôt sur le revenu des personnes physiques

Impôt sur le revenu des collectivités

Impôt commercial communal

Impôt sur la fortune

▼A3

Impôt foncier

v Holandsku:

Inkomstenbelasting

Vennootschapsbelasting

Vermogensbelasting

v Rakúsku:

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

Grundsteuer

Bodenwertabgabe

Abgabe von land- und forstwirtschaftlichen Betrieben

v Portugalsku:

Contribuição predial

Imposto sobre a indústria agrícola

Contribuição industrial

Imposto des capitais

Imposto profissional

Imposto complementar

Imposto de mais-valias

Imposto sobre o rendimento do petróleo

Os adicionais devidos sobre os impostos precedentes

vo Fínsku:

Valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna

Yhteisöjen tulovero/inkomststatten för samfund

Kunnallisvero/kommunalskatten

Kirkollisvero/kyrkoskatten

Kansaneläkevakuutusmaksu/folkpensionsförsäkringspremien

Sairausvakuutusmaksu/sjukförsäkringspremien

Korkotulon lähdevero/källskatten på ränteinkomst

Rajoitetusti verovelvollisen lähdevero/källskatten för begränsat skattskyldig

Valtion varallisuusvero/den statliga förmögenhetsskatten

Kiinteistövero/fastighetsskatten

vo Švédsku:

Den statliga inkomstskatten

Sjömansskatten

Kupongskatten

Den särskilda inkomstskatten för utomlands bosatta

Den särskilda inkomstskatten för utomlands bosatta artister m.fl.

Den statliga fastighetsskatten

Den kommunala inkomstskatten

Förmögenhetsskatten

▼A3

v Spojenom kráľovstve:

Income tax

Corporation tax

Capital gains tax

Petroleum revenue tax

Development land tax

▼A4

v Českej republike:

Daně z příjmů

Daň z nemovitostí

Daň dědická, daň darovací a daň z převodu nemovitostí

Daň z přidané hodnoty

Spotřební daně

v Estónsku:

Tulumaks

Sotsiaalmaks

Maamaks

na Cypre:

Φόρος Εισοδήματος

'Εκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών

Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας

v Lotyšsku:

Iedzīvotāju ienākuma nodoklis

Nekustamā īpašuma nodoklis

Uzņēmumu ienākuma nodoklis

v Litve:

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Įmonių ir organizacijų nekilnojamojo turto mokestis

Žemės mokestis

Mokestis už valstybinius gamtos išteklius

Mokestis už aplinkos teršimą

Naftos ir dujų išteklių mokestis

Paveldimo turto mokestis

v Maďarsku:

Személyi jövedelemadó

Társasági adó

Osztalékadó

Általános forgalmi adó

Jövedéki adó

Építményadó

▼A4

Telekadó

na Malte:

Taxxa fuq l-*income*

v Poľsku:

Podatek dochodowy od osób prawnych

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek od czynności cywilnopranych

v Slovinsku:

Dohodnina

Davki občanov

Davek od dobička pravnih oseb

Posebni davek na bilančno vsoto bank in hranilnic

na Slovensku:

Daň z príjmov fyzických osôb

Daň z príjmov právnických osôb

Daň z dedičstva

Daň z darovania

Daň z prevodu a prechodu nehnuteľností

Daň z nehnuteľností

Daň z pridanej hodnoty

Spotrebné dane

▼M6

v Bulharsku:

данък върху доходите на физическите лица

корпоративен данък

данъци, удържани при източника

алтернативни данъци на корпоративния данък

окончателен годишен (патентен) данък

v Rumunsku:

impozitul pe venit

impozitul pe profit

impozitul pe veniturile obținute din România de nerezidenți

impozitul pe veniturile microîntreprinderilor

impozitul pe clădiri

impozitul pe teren

▼B

4. Odsek 1 sa tiež vzťahuje na všetky identické alebo podobné dane uložené následne či už dodatočne alebo namiesto dani uvedených v odseku 3. Príslušné úrady členských štátov sa budú vzájomne informovať a informovať Komisiu o dátume vstupu do platnosti takýchto dani.

▼A3

5. Výrazom ‚príslušný orgán' sa rozumie:

v Belgicku:

De Minister van financiën alebo jeho oprávnený zástupca

▼A3

Le Ministre des finances alebo jeho oprávnený zástupca

v Dánsku:

Skatteministeren alebo jeho oprávnený zástupca

v Nemecku:

Der Bundesminister der Finanzen alebo jeho oprávnený zástupca

v Grécku:

Το Υπουργείο Οικονομικών alebo jeho oprávnený zástupca

v Španielsku:

El Ministro de Economía y Hacienda alebo jeho oprávnený zástupca

vo Francúzsku:

Le ministre de l'economie alebo jeho oprávnený zástupca

v Írsku:

The Revenue Commissioners alebo ich oprávnení zástupcovia

v Taliansku:

▼M4

Il Capo del Dipartimento per le Politiche Fiscali alebo jeho oprávnení zástupcovia

▼A3

v Luxembursku:

Le ministre de finance alebo jeho oprávnený zástupca

v Holandsku:

De minister van financiën alebo jeho oprávnený zástupca

v Rakúsku:

Der Bundesminister für Finanzen alebo jeho oprávnený zástupca

v Portugalsku:

O Ministro das Finanças alebo jeho oprávnený zástupca

vo Fínsku:

Valtiovarainministeriö/Finansministeriet alebo jeho oprávnený zástupca

vo Švédsku:

▼M4

Chefen för Finansdepartementet alebo jeho oprávnený zástupca

▼A3

v Spojenom kráľovstve:

▼M3

The Commissioners of Customs and Excise (Správa pre clo a spotrebnú dňa) alebo oprávnený zástupca pre požadované informácie týkajúce sa dane poistnej prémie a spotrebnej dane

The Commissioners of Inland Revenue (Britská správa daní) alebo oprávnený zástupca pre všetky informácie

▼A4

v Českej republike:

Ministr financí alebo jeho oprávnený zástupca

v Estónsku:

Rahandusminister alebo jeho oprávnený zástupca

na Cypre:

Υπουργός Οικονομικών alebo jeho oprávnený zástupca

v Lotyšsku:

Finanšu ministrs alebo jeho oprávnený zástupca

v Litve:

Finansų ministras or alebo jeho oprávnený zástupca

v Maďarsku:

A pénzügyminiszter alebo jeho oprávnený zástupca

na Malte:

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzi alebo jeho oprávnený zástupca

v Poľsku:

Minister Finansów alebo jeho oprávnený zástupca

v Slovinsku:

Minister za financií alebo jeho oprávnený zástupca

na Slovensku:

Minister financií alebo jeho oprávnený zástupca

▼M6

v Bulharsku:

Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите

v Rumunsku:

Ministerul Finanțelor Publice or an authorised representative.

▼B

Článok 2

Výmena na požiadanie

1. Príslušný úrad členského štátu môže pre daný prípad požiadať príslušný úrad iného členského štátu o zaslanie informácií, o ktorých sa hovorí v článku 1 (1). Príslušný úrad požadovaného štátu nemusí vyhovieť žiadosti, ak je zjavné, že úrad štátu, ktorý o informácie žiada, nevyčerpal svoje vlastné obvyklé zdroje informácií, ktoré môže, podľa okolnosti využiť na získanie požadovaných informácii bez toho, aby sa vystavil riziku, že by ohrozil sa vystavil nebezpečiu prezradenia výsledku.

2. Na účely zasielania informácií, o ktorých sa hovorí v odseku 1., príslušný úrad štátu, ktorý bol požiadaný o informácie, zariadi zisťovanie potrebné na získanie takýchto informácií.

▼M4

S cieľom získania požadovaných informácií požiadaný orgán alebo správny orgán, ktorý bol požiadaný o pomoc, podnikne také kroky, ako keby konal na svoj vlastný účet alebo na žiadosť iného orgánu vo svojom vlastnom členskom štáte.

▼B

Článok 3

Automatická výmena informácii

Príslušné úrady členských štátov si budú vzájomne pravidelne vymieňať informácie uvedené v článku 1 (1) bez predchádzajúceho požiadania pre kategórie prípadov, ktoré sa určia po konzultačnom postupe uvedenom v článku 9.

Článok 4

Spontánna výmena informácií

1. Príslušný úrad členského štátu zašle bez predchádzajúceho požiadania informácie vzťahujúce sa k článku 1 (1), ktoré sú mu známe, príslušnému úradu ktoréhokoľvek dotknutého členského štátu, za nasledujúcich okolností:

a) ak príslušný úrad jedného členského štátu má dôvod predpokladať, že dochádza k daňovým únikom v inom členskom štáte;

b) ak osoba podliehajúca dani má zníženú daň alebo je oslobodená od dane v jednom členskom štáte, čo by zvýšilo daň alebo daňovú povinnosť v inom členskom štáte;

c) ak obchodné vzťahy medzi osobou podliehajúcou dani v nejakom členskom štáte a osobou podliehajúcou dani v druhom členskom štáte sú riadené cez jednu alebo viacero krajín takým spôsobom, že výsledkom môže byť úspora dane v jednom alebo v druhom členskom štáte alebo v oboch;

d) ak príslušný úrad členského štátu má dôvod predpokladať, že k úspore dane asi dochádza umelými transfermi ziskov v rámci skupín podnikov;

e) ak informácie zaslané nejakému členskému štátu príslušným úradom druhého členského štátu umožnia získanie informácií, ktoré môžu byť závažné pri hodnotení daňovej povinnosti z jeho hľadiska.

2. Príslušné úrady členských štátov môžu, podľa konzultačného postupu uvedeného v článku 9, rozšíriť výmenu informácii uvedeného v odseku 1 na prípady iné, než sa tu špecifikuje.

3. Príslušné úrady členských štátov si môžu vzájomne zasielať v každom inom prípade a bez predchádzajúceho požiadania informácie, o ktorých sa hovorí v článku 1 (1), pokiaľ sú im známe.

Článok 5

Časový limit na zasielanie informácií

Príslušný úrad členského štátu ktorý je podľa predchádzajúcich článkov požiadaný poskytnúť informácie, tak urobí čo najskôr. Ak pri ich získavaní narazí na prekážky alebo ak odmietne poskytnúť informácie, bezodkladne informuje žiadajúci úrad a uvedie povahu prekážok alebo dôvody jeho odmietnutia.

Článok 6

Spolupráca úradníkov daných štátov

S cieľom použitia predchádzajúcich ustanovení príslušný úrad členského štátu, ktorý poskytuje informácie a príslušný úrad členského štátu, pre ktorého sú informácie určené, sa môžu podľa konzultačného postupu uvedeného v článku 9 dohodnúť na oprávnení prítomnosti úradníkov daňovej administrácie z členského štátu požadujúceho informácie

▼B

v členskom štáte poskytujúcom informácie. Podrobnosti na použitie tohto ustanovenia sa určia podľa toho istého postupu.

Článok 7

Ustanovenia o uchovaní tajomstva

▼M4

1. Všetky informácie poskytnuté členskému štátu podľa tejto smernice sa v tomto štáte uchovávajú v tajnosti tak, ako informácie získané podľa jeho vlastnej legislatívy. V každom prípade takéto informácie:

— môžu byť sprístupnené iba osobám priamo zapojeným do vymeriavania dane alebo do správnej kontroly tohto vymerania,

— môžu byť sprístupnené iba v súvislosti so súdnymi konaniami alebo správnymi konaniami obsahujúcimi uložené sankcie s ohľadom na vykonanie alebo kontrolu vymerania dane alebo týkajúce sa vykonania alebo kontroly vymerania a iba osobám, ktoré sa priamo zúčastňujú takýchto konaní; takéto informácie sa však môžu sprístupniť počas verejných vypočúvaní alebo v rozsudkoch, ak príslušný orgán členského štátu poskytujúceho informácie nevznesie žiadnu námietku v čase, keď prvýkrát poskytol informáciu,

— nie sú za žiadnych okolností použité inak ako na daňové účely alebo v súvislosti so súdnymi konaniami, alebo správnymi konaniami obsahujúcimi uložené sankcie s ohľadom na vykonanie vymerania alebo kontrolu vymerania dane, alebo pokiaľ ide o takéto vykonanie alebo kontrolu vymerania dane.

Okrem toho členské štáty môžu poskytnúť informácie uvedené v prvom pododseku s cieľom použitia na vymeranie iných poplatkov, ciel a daní, na ktoré sa vzťahuje článok 2 smernice 76/308/EHS ([1]).

▼B

2. Odsek 1 nezaviaže členský štát, ktorého legislatíva alebo administratívna prax predpisuje na domáce účely prísnejšie limity než tie, ktoré sú obsiahnuté v ustanoveniach toho odseku na poskytnutie týchto informácii, pokiaľ daný štát nesľúbi tieto prísnejšie limity rešpektovať.

3. Bez ohľadu na odsek 1 príslušné úrady členského štátu poskytujúceho informácie môžu dovoliť, aby sa tieto využili na iné účely v štáte, ktorý o ne požiadal, ak by informácie podľa legislatívy štátu, ktorý informácie poskytuje, mohli byť za podobných okolností použité na podobné účely.

4. Tam, kde príslušný úrad členského štátu zváži, že informácie, ktoré získal od príslušného úradu druhého štátu, môžu byť užitočné pre príslušný úrad tretieho štátu, môže ich odoslať do tohto úradu so súhlasom príslušného úradu, ktorý informácie dodal.

Článok 8

Obmedzenia výmeny informácií

▼M4

1. Táto smernica neukladá žiadnu povinnosť členskému štátu, od ktorého sa požadujú informácie, vykonať vyšetrenia alebo oznamovať informácie, ak by bolo vykonanie takéhoto vyšetrovania alebo požadovanie získania takýchto informácií v rozpore s jeho legislatívou alebo správnymi postupmi pre príslušný orgán tohto štátu.

▼B

2. Poskytnutie informácií môže byť odmietnuté tam, kde by to viedlo k odhaleniu obchodného, priemyselného, profesionálneho tajomstva

([1]) Ú. v. ES L 73, 19.3.1976, s. 18.

▼B

alebo obchodného postupu, alebo informácií, ktorých odhalenie by odporovalo verejným zásadám.

▼M4

3. Príslušný orgán členského štátu môže odmietnuť poskytnutieinformácií, ak žiadajúci členský štát nie je schopný z faktických alebo zákonných dôvodov poskytnúť rovnaký druh informácií.

Článok 8a

Oznamovanie

1. Na žiadosť príslušného orgánu členského štátu príslušný orgán druhého členského štátu oznámi v súlade s pravidlami upravujúcimi oznamovanie podobných nástrojov v požadovanom členskom štáte adresáta všetkých nástrojov a rozhodnutí, ktoré vydávajú správne orgány požadujúceho členského štátu, a zaoberá sa touto žiadosťou na svojom území s ohľadom na legislatívu o daniach, na ktoré sa vzťahuje táto smernica.

2. Žiadosti o oznámenie obsahujú predmet nástroja (dokumentu) alebo rozhodnutia, ktorý má byť oznámený, a obsahuje meno a adresu adresáta spolu s akýmikoľvek inými informáciami, ktoré môžu uľahčovať identifikáciu adresáta

3. Požiadaný orgán informuje okamžite žiadajúci orgán o svojej odpovedi na žiadosť o oznámenie a oznámi najmä dátum oznámenia rozhodnutia alebo dokumentu adresátovi.

Článok 8b

Simultánne kontroly

1. Tam, kde daňová situácia jednej alebo viacerých osôb podliehajúcich dani je spoločného alebo mimoriadneho záujmu dvoch alebo viacerých členských štátov, členské štáty sa môžu dohodnúť na vykonaní súčasne prebiehajúcich kontrol na svojom vlastnom území, s cieľom výmeny takto získaných informácií kedykoľvek, keď sa zdá, že takéto kontroly sú účinnejšie ako kontroly vykonané iba samotným jedným členským štátom.

2. Príslušný orgán v každom členskom štáte určí nezávisle osoby podliehajúce dani, ktorým hodlá navrhnúť simultánnu kontrolu. Príslušné orgány v ostatných zainteresovaných členských štátoch informuje o prípadoch, ktoré by mali podľa jeho názoru podliehať simultánnej kontrole. Uvedie dôvody svojho výberu, pokiaľ je to možné poskytnutím informácií, ktoré viedli k jeho rozhodnutiu. Stanoví časové obdobie, počas ktorého by sa mali vykonať takéto kontroly.

3. Príslušný orgán každého zainteresovaného členského štátu sa rozhodne, či sa chce zúčastniť na tejto simultánnej kontrole. Po prijatí návrhu na simultánnu kontrolu príslušný orgán potvrdí svoj súhlas alebo oznámi svoje zdôvodnené zamietnutie druhému orgánu (protistrane).

4. Každý príslušný orgán zainteresovaných členských štátov menuje zástupcu so zodpovednosťou za dohľad a koordináciu kontrolnej činnosti.

▼B

Článok 9

Konzultácie

1. Na účely realizácie tejto smernice sa budú konať konzultácie, ak treba vo výbore, medzi:

— príslušnými úradmi členských štátov na požiadanie ktoréhokoľvek z nich s vzhľadom na bilaterálne otázky,

▼B

— príslušnými úradmi všetkých členských štátov a Komisiou na žiadosť jedného z týchto úradov alebo Komisie pokiaľ v danej záležitosti nie sú výlučne predmetom bilaterálneho záujmu.

2. Príslušné úrady členských štátov môžu medzi sebou komunikovať priamo. Príslušné úrady členských štátov môžu na základe vzájomnej dohody dovoliť nimi označeným úradom, aby medzi sebou priamo komunikovali v špecifických prípadoch alebo v istých kategóriách prípadov.

3. Tam, kde sa príslušné úrady dohodnú na bilaterálnych záležitostiach, ktorých sa týka táto smernica ináč než vo veci individuálnych prípadov, majú o tom čo najskôr informovať Komisiu. Komisia toto vzápätí oznámi príslušným úradom ostatných členských štátov.

Článok 10

Získavanie a poskytovanie skúseností

Členské štáty budú spolu s Komisiou permanentne monitorovať kooperačný postup ustanovený v tejto smernici a budú získavať a poskytovať skúsenosti hlavne v oblasti transferovej cenotvorby v rámci skupín podnikov s cieľom zlepšenia spolupráce a tam, kde je to vhodné i zostavením základných zásad v daných oblastiach.

Článok 11

Uplatniteľnosť širších ustanovení o pomoci

Predchádzajúce ustanovenia nebudú prekážať plneniu žiadnych ďalších záväzkov na výmenu informácií, ktoré môžu vyplývať z iných právnych aktov.

Článok 12

Záverečné ustanovenia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti potrebné zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia za ucelenom zabezpečenia súladu s touto najneskôr 1. januára 1979 a bezodkladne to oznámia Komisii.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenia všetkých dôležitýchustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti uprave nej touto smernicou.

Článok 13

Táto smernica je adresovaná členským štátom.